



BOSCH

LET'S GET FR
STARTED

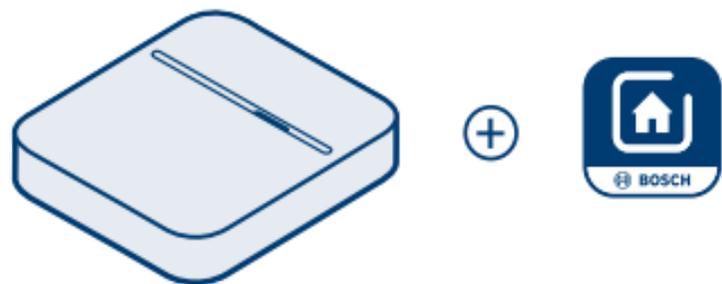


Twist

Guide de démarrage rapide



LET'S GET STARTED



1. Installer le contrôleur Bosch Smart Home

Si celui-ci n'est pas encore installé : téléchargez l'application Bosch Smart Home et installez le contrôleur Bosch Smart Home.

2. Démarrer l'application Bosch Smart Home

Démarrez maintenant l'application Bosch Smart Home et sélectionnez « Ajouter un appareil ». Suivez les instructions dans l'application.



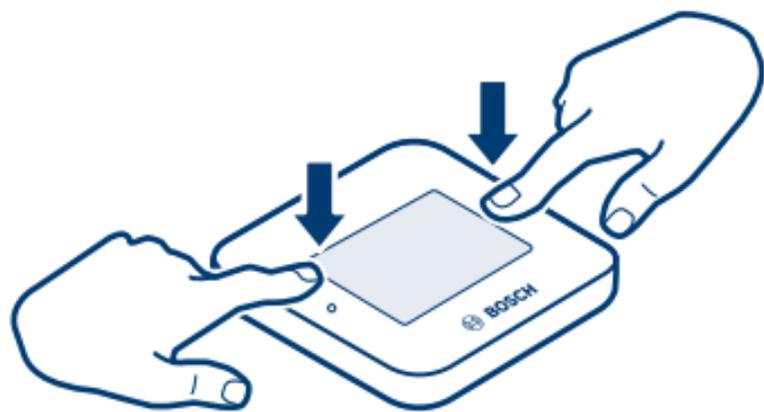
3. Scanner le code QR

L'application vous invite à scanner le code QR qui figure sur le produit. Vous trouverez le code QR au dos du Twist. Enlevez pour cela le couvercle du compartiment à piles.

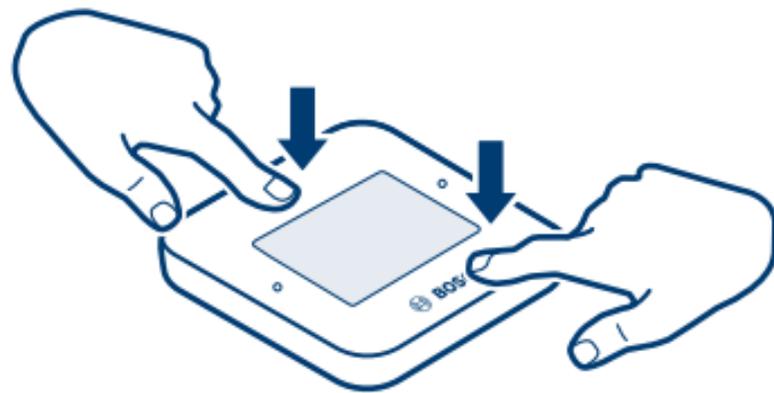


4. À partir d'ici, l'application vous guide

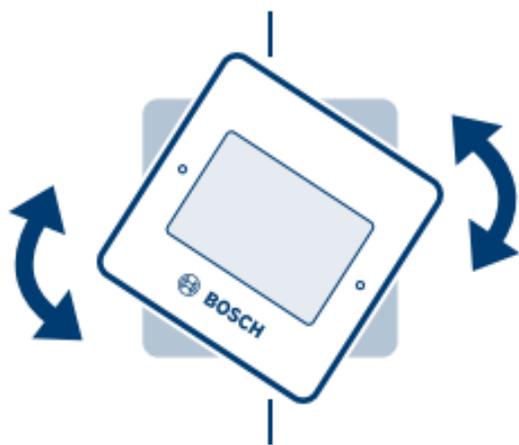
Suivez à partir d'ici les instructions dans l'application. Elle vous guide jusqu'à la fin de l'installation. Respectez absolument les instructions de sécurité concernant le produit.



Pour sélectionner des fonctions, appuyez à droite ou à gauche.



Pour activer des fonctions, appuyez en haut ou en bas.



Si l'appareil est monté dans le support mural :
Tournez le Twist légèrement vers la gauche ou la droite pour sélectionner des fonctions. Il retourne automatiquement en position initiale.

Caractéristiques techniques

Désignation du type d'appareil	Twist
Référence d'article	8-750-000-328
Piles	2x1,5V LR03/Micro/AAA - seulement piles alcalines
Fréquence radio	2,4 GHz
Puissance d'émission max	10 mW
Portée radio en champ libre	jusqu'à 90 m
Indice de protection	IP20
Classe de logiciel	Classe A
Température ambiante	+5 °C à +35 °C

Logiciel open-source

Ce produit de Bosch Smart Home utilise un logiciel Open Source. Vous trouverez ci-après les informations de licence pour les composants Open Source utilisés.

CMSIS

Copyright (c) 2009 - 2015 ARM LIMITED

Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous forme source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées à condition de respecter les conditions suivantes :

- ▶ Les redistributions du code source doivent conserver la mention de droits d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et la clause de non-responsabilité suivante.
- ▶ Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire la mention de droits d'auteur ci-dessus, cette liste de conditions et la clause de non-responsabilité suivante dans la documentation et/ou les autres matériels fournis avec la distribution.
- ▶ Ni le nom de ARM ni ceux de ses collaborateurs ne

peuvent être utilisés pour approuver ou promouvoir des produits dérivés de ce logiciel sans avoir obtenu d'autorisation préalable explicite par écrit.

CE LOGICIEL EST FOURNI PAR LES DETENTEURS DES DROITS D'AUTEUR ET LES CONTRIBUTEURS "EN L'ÉTAT", ET TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS MAIS NON DE FAÇON LIMITATIVE LES GARANTIES DE QUALITE MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER EST EXCLUE. LE TITULAIRE DU DROIT D'AUTEUR ET SES CONTRIBUTEURS NE SERONT EN AUCUN CAS TENUS RESPONSABLES EN CAS DE DOMMAGES DIRECTS INDIRECTS, ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, EXEMPLAIRES OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS MAIS NON DE FAÇON LIMITATIVE L'ACQUISITION DE PRODUITS OU SERVICES DE SUBSTITUTION ; LA PERTE D'USAGE, DE DONNÉES OU DE BÉNÉFICES OU L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉ) QUELLES QU'EN SOIENT LA CAUSE ET LA THÉORIE DE RESPONSABILITÉ SOIT-ELLE CONTRACTUELLE, STRICTE OU DÉLICTEUELLE (Y COM-

PRIS LA NÉGLIGENCE OU AUTRE) ÉMANANT DE L'USAGE DE CE LOGICIEL MÊME SI MENTION A ÉTÉ FAITE DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES.

pdi-driver

Copyright (c) Pervasive Displays Inc. Tous droits réservés.

La redistribution et l'utilisation sous forme source et binaire, avec ou sans modification, sont autorisées à condition de respecter les conditions suivantes :

1. Toute redistribution du code source doit être accompagnée de l'avis de droit d'auteur ci-dessus, de cette liste de conditions et de l'avis de non-responsabilité ci-dessous.
2. Les redistributions sous forme binaire doivent reproduire l'avis de droit d'auteur, cette liste de conditions et l'avis de non-responsabilité ci-dessous dans la documentation et/ou dans tout autre matériel fourni à la distribution.

mbedtls

Copyright (C) 2015-2017, Silicon Labs,
<http://www.silabs.com>

Copyright (C) 2006-2015, ARM Limited,
tous droits réservés

Sous licence Apache, version 2.0 (appelée ci-après la « licence ») ; ce fichier ne peut être utilisé qu'en conformité avec la licence. Une copie de la licence peut être obtenue sur

<http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Sauf si la loi en vigueur ou un accord écrit l'exige, le logiciel distribué sous la licence est distribué « EN L'ÉTAT », SANS GARANTIE NI CONDITIONS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, expresse ou implicite. Reportez-vous à la Licence pour en savoir plus sur les caractéristiques linguistiques des autorisations et limitations qu'elle définit.

Consignes de sécurité

- ▶ Retirez les piles de l'appareil si ce dernier n'est pas utilisé pendant une longue période.
- ▶ Les piles fournies ne sont pas rechargeables.
- ▶ N'apportez aucune modification au produit. Toute autre utilisation est considérée comme non-conforme. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages en résultant.
- ▶ Utilisez le produit uniquement en intérieur, avec des composants d'origine ou des produits de partenaires recommandés par Bosch Smart Home.
- ▶ Protégez l'appareil de la poussière, de l'humidité, des vibrations, de l'exposition constante au soleil ou à d'autres sources de chaleur, du froid et des contraintes mécaniques.
- ▶ Lors du choix du lieu de montage et lors du perçage, assurez-vous de l'absence de conduites électriques ou d'alimentation.
- ▶ Maintenez une distance d'au moins 10 à 15 cm entre l'appareil / le support mural et un stimulateur car-

diaque. Les aimants présents sur l'appareil et le support mural génèrent un champ électromagnétique susceptible d'altérer le fonctionnement des stimulateurs cardiaques.

- ▶ Lors de la commande à distance ou de la commande automatisée d'un appareil, il ne peut être garanti à tout moment, du fait de facteurs extérieurs (p. ex. une liaison radio au contrôleur Smart Home interrompue), que les commandes sont effectivement exécutées ou que le statut correct est affiché dans l'application et sur d'autres appareils d'affichage Smart Home (par. ex. un Twist). Des blessures ou dommages matériels peuvent en résulter.

C'est pourquoi :

- Assurez-vous autant que possible que personne n'est mis en danger au moment de la commande à distance ou de la commande automatisée.
- Veuillez accorder une attention particulière au réglage ou à l'adaptation d'une commande à distance ou d'une commande automatisée et contrôlez régulièrement le fonctionnement souhaité.

Maintenance et entretien

Le produit ne nécessite aucun entretien. Confiez toute réparation à un technicien spécialisé. Nettoyez le produit avec un chiffon doux, propre, sec et non pelucheux. N'utilisez pas de détergents contenant des solvants pour le nettoyage. Une manipulation non conforme (voir utilisation conforme à l'usage prévu) ou le non-respect des avertissements peut nuire à la protection fournie par l'appareil.

Protection de l'environnement et élimination des déchets

Les appareils électriques et électroniques arrivés en fin de vie ainsi que les piles défectueuses ou usagées doivent être éliminés séparément et dans le respect de l'environnement (directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques). Utilisez les systèmes locaux de récupération et de collecte pour disposer de vos appareils électriques et électroniques usagés.

Déclaration de conformité

Par la présente, Robert Bosch Smart Home GmbH déclare que le type d'installation radioélectrique de la télécommande Twist Bosch Smart Home est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse Internet suivante :

www.bosch-smarthome.com/fr/fr/declaration-de-conformite



Open Source software

This Bosch Smart Home product uses open-source software. Below you will find the license information for the components used.

CMSIS

Copyright (c) 2009 - 2015 ARM LIMITED

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- ▶ Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- ▶ Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- ▶ Neither the name of ARM nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products

derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

pdi-driver

Copyright (c) Pervasive Displays Inc. All rights reserved. Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

mbedtls

Copyright (C) 2015-2017, Silicon Labs,
<http://www.silabs.com>

Copyright (C) 2006-2015, ARM Limited,
All Rights Reserved

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the "License"); you may not use this file except in compliance with the License. You may obtain a copy of the License at <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an „AS IS“ BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.



www.bosch-smarthome.com/installation

06/2018 8-750-000-515 V002

Instructions de service

- ▶ En cas de questions, veuillez contacter notre service après-vente gratuitement au :
00800 8437 6278
- ▶ Pour en savoir plus sur l'utilisation et l'entretien des appareils, consulter notre Foire aux Questions (FAQ) sur : **www.bosch-smarthome.com/faq**



Robert Bosch Smart Home GmbH
Schockenriedstraße 17
70565 Stuttgart-Vaihingen



00800 8437 6278 (appel gratuit)
Lu - Ve 7h00 à 20h00
Sa 8h00 à 18h00



service@bosch-smarthome.com